

## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

**Vyhlasenie predložené sekretariátu Zmluvy o energetickej charte (ECT) v súlade s článkom 26 ods. 3 písm. b) bodom ii) Zmluvy o energetickej charte, ktorým sa nahrádza vyhlásenie predložené 17. novembra 1997 v mene Európskych spoločenstiev**

Európska únia, Európske spoločenstvo pre atómovú energiu (Euratom) a ich členské štáty vydávajú toto vyhlásenie:

- „1. Európska únia a Euratom sú organizácie regionálnej hospodárskej integrácie v zmysle Zmluvy o energetickej charte. Európska únia a Euratom vykonávajú právomoci, ktoré im zverili ich členské štáty, prostredníctvom autonómnych rozhodovacích a súdnych inštitúcií.
  2. Európska únia, Euratom a ich členské štáty nesú medzinárodnú zodpovednosť za plnenie povinností obsiahnutých v Zmluve o energetickej charte v súlade s ich príslušnými právomocami.
  3. 23. júla 2014 bolo prijaté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 912/2014 <sup>(1)</sup>, ktorým sa stanovuje rámec na riešenie finančnej zodpovednosti spojenej so súdmi na urovnávanie sporov medzi investorom a štátom zriadenými na základe medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je Európska únia („nariadenie 912/2014“) <sup>(2)</sup>. Nariadenie sa vzťahuje na spory medzi investorom a štátom začaté navrhovateľom z tretej krajiny na základe Zmluvy o energetickej charte. V uvedenom nariadení sa ustanovuje najmä:
    - A. V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia č. 912/2014 vystupuje Európska únia v prípade sporov, ktoré sa týkajú zaobchádzania zo strany jej inštitúcií, orgánov, úradov alebo agentúr, ako odporca.
    - B. V prípade sporov, ktoré sa úplne alebo sčasti týkajú zaobchádzania zo strany členského štátu, sa v článku 8 nariadenia č. 912/2014 stanovuje, že:
      1. Ak Komisia dostane oznámenie, v ktorom navrhovateľ uvádza svoj úmysel podať návrh na začatie rozhodcovského konania v súlade s dohodou, bezodkladne o tom upovedomí dotknutý členský štát. Ak navrhovateľ oznámi svoj úmysel podať návrh na začatie rozhodcovského konania proti Únii alebo členskému štátu, Komisia informuje Európsky parlament a Radu do 15 pracovných dní od doručenia oznámenia, pričom uvedie meno navrhovateľa, ustanovenia dohody, ktoré boli údajne porušené, dotknutý hospodársky sektor, zaobchádzanie, ktorým malo dôjsť k porušeniu dohody, a sumu požadovanej náhrady škody.
      2. Ak členský štát dostane oznámenie, v ktorom navrhovateľ uvádza svoj úmysel podať návrh na začatie rozhodcovského konania, bezodkladne o tom upovedomí Komisiu.
- V článku 9 nariadenia č. 912/2014 sa ďalej stanovuje, že:
1. Dotknutý členský štát vystupuje ako odporca s výnimkou prípadu, keď nastane jedna z týchto situácií:
    - a) Komisia v nadväznosti na konzultácie podľa článku 6 prijala rozhodnutie podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku do 45 dní od doručenia oznámenia alebo upovedomenia uvedeného v článku 8; alebo

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 912/2014 z 23. júla 2014, ktorým sa stanovuje rámec na riešenie finančnej zodpovednosti spojenej so súdmi na urovnávanie sporov medzi investorom a štátom zriadenými na základe medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je Európska únia, Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 121 – 134.

<sup>(2)</sup> V záujme väčšej istoty je potrebné uviesť, že toto vyhlásenie je určené na riešenie dôsledkov prijatia nariadenia č. 912/2014 v súvislosti s prípadmi, ktoré na základe Zmluvy o energetickej charte začal navrhovateľ zo zmluvnej strany, ktorá nie je členom EÚ. Spory medzi investorom z členského štátu a členským štátom podľa Zmluvy o energetickej charte nepatria do rozsahu pôsobnosti tohto vyhlásenia. EÚ a jej členské štáty sa môžu touto záležitosťou zaoberať neskôr.

b) členský štát v nadväznosti na konzultácie podľa článku 6 Komisia do 45 dní od doručenia oznámenia alebo upovedomenia uvedeného v článku 8, písomne potvrdil, že nemá v úmysle vystupovať ako odporca.

Ak nastane jedna zo situácií uvedených v písmene a) alebo b), vystupuje ako odporca Únia.

2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov na základe komplexného a vyváženého posúdenia skutkového stavu a právneho odôvodnenia, ktoré poskytla členským štátom, v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22 ods. 2 rozhodnúť, že Únia má vystupovať ako odporca, ak nastane jedna alebo viaceré z týchto okolností:

a) a) Únia by niesla všetku alebo aspoň časť prípadnej finančnej zodpovednosti vyplývajúcej zo sporu v súlade s kritériami stanovenými v článku 3; alebo

b) spor sa týka aj zaobchádzania zo strany inštitúcií, orgánov, úradov alebo agentúr Únie.

3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov na základe komplexného a vyváženého posúdenia skutkového stavu a právneho odôvodnenia, ktoré poskytla členským štátom, v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 3 rozhodnúť, že Únia má vystupovať ako odporca, ak je podobné zaobchádzanie predmetom súvisiaceho nároku voči Únii v rámci WTO, keď sa ustanovila porota a nárok sa týka tej istej konkrétnej právnej otázky a keď je nevyhnutné zabezpečiť vo veci v rámci WTO konzistentnú argumentáciu.

[...]

5. Komisia a dotknutý členský štát začnú bezodkladne po tom, ako im bolo doručené oznámenie alebo upovedomenie uvedené v článku 8, konzultácie podľa článku 6 o riešení danej veci podľa tohto článku. Komisia a dotknutý členský štát zabezpečia, aby boli dodržané všetky lehoty stanovené v dohode.

C. Po určení toho, kto bude konať ako odporca v spore v súlade s uvedenými ustanoveniami nariadenia č. 912/2014, bude Európska únia informovať navrhovateľa do 60 dní odo dňa, keď navrhovateľ oznámil svoj úmysel začať spor. Tým nie je dotknuté rozdelenie právomocí medzi Európskou úniou a členskými štátmi v oblasti investícií.

4. Súdny dvor Európskej únie ako súdna inštitúcia Európskej únie a Euratomu je príslušný preskúmať akúkoľvek otázku týkajúcu sa uplatňovania a výkladu zakladajúcich zmlúv a aktov prijatých na ich základe vrátane medzinárodných dohôd, ktoré uzavrela Európska únia a Euratom, na ktoré sa za určitých podmienok možno odvolávať na Súdnom dvore.

5. Na každé konanie začaté na Súdnom dvore Európskej únie navrhovateľom inej zmluvnej strany, ktorá nie je členom EÚ, návrhom vo forme ustanovenej v zakladajúcich zmluvách Únie sa vzťahuje článok 26 ods. 2 písm. a) Zmluvy o energetickej charte<sup>(3)</sup>. Vzhľadom na to, že právny systém Únie umožňuje podávanie takýchto žalôb, Európska únia ani Euratom neudelili svoj bezpodmienečný súhlas s predkladaním sporov medzinárodným rozhodcovským alebo zmierovacím orgánom.

6. Pokiaľ ide o medzinárodné rozhodcovské konanie, malo by sa uviesť, že ustanovenia Dohovoru o riešení sporov z investícií medzi štátmi a občanmi druhých štátov (ICSID) neumožňujú Európskej únii a Euratomu stať sa zmluvnými stranami tohto dohovoru. Ani ustanovenia doplnkového nástroja ICSID neumožňujú Európskej únii a Euratomu využívať ich. Každý rozhodcovský rozsudok proti Európskej únii a Euratomu budú vykonávať inštitúcie Únie v súlade s ich povinnosťou podľa článku 26 ods. 8 Zmluvy o energetickej charte.“

---

<sup>(3)</sup> Článok 26 ods. 2 písm. a) sa uplatňuje aj v prípade, keď môže byť Súdny dvor Európskej únie vyzvaný, aby preskúmal uplatňovanie alebo výklad Zmluvy o energetickej charte na základe návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal súd alebo tribunál členského štátu v súlade s článkom 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.